

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1599 - Trésor des joyeuses inventions - Cousturier](#)[Item](#)[\[1599\\_TJI\\_Coust\]](#) 094 [Triste œil menteur, qui pour me decevoir](#)

## **[1599\_TJI\_Coust] 094 Triste œil menteur, qui pour me decevoir**

### **Présentation générale du poème**

Titre de la pièce Dixain.

Incipit non modernisé Triste œil menteur, qui pour me decevoir

### **Les pages**

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

1 Fichier(s)

### **Relations entre les documents**

**Collection Édition : 1543 - Recueil de vraye poesie francoyse - Janot**

*Ce document est une variation de :*

[\[1543\\_Recvrayepoesiefr\\_Janot\]](#) 106 [Triste œil menteur qui pour me decevoir](#)

**Collection Édition : 1550 - Jardin d'honneur - Groulleau**

*Ce document est une variation de :*

[\[1550\\_Jdhon\\_Grou\]](#) 155 [Triste œil menteur, qui pour me decevoir](#)

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

### **Présentation de l'exemplaire**

Formatin-12

Date1599

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <http://id.lib.harvard.edu/alma/990072230090203941/catalog>

### **Transcription du poème**

TexteTtiste [[Triste]] œil menteur, qui pour me decevoir  
D'elle m'avez fait un mauvais rapport,  
La m'assurant seulement pour la voir

Loyalle & seure : hélas ! vous avez tort :  
Or estes vous bien cause de ma mort,  
Veu que par vous j'en ay pris accointance,  
Et mis mon cœur : mais je voy sans doutance  
Quel' n'a usé que d'un amour fardée  
Pleurez mon œil autant par penitence  
Que vous l'avez par amour regardée.  
Forme poétiqueDizain

## Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 094  
FoliotationE5v  
Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

## Informations sur la notice

Contributeur(s)Bohnert, Céline  
ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)  
Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Copy digitized: Houghton Library

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 04/11/2021

---

*Vnxiain.*

**L**E Ciel voyant q̄ ie suis cōtraint faindre  
 Vne douleur qui est plus qu'importable  
 Deuant vos yeux, mon œil a voulu paindre,  
 Prenant pour moy sa face lamentable:  
 Croyez le doncq': car il est veritable,  
 Et comme en luy voyez grand' violence  
 De pluye & vents, trop plus grāde abōdance  
 D'aspres souspirs, & de larmes mortelles  
 Me font mourir ayant en souuenance,  
 A tout le moins qu'endurant mon absence,  
 Au Ciel lirez mes piteuses nouvelles.

*Dixain.*

**T**'Tiste œil mēteur, qui pour me deceuoir  
 D'elle m'auiez fait vn mauuais rapport,  
 Là m'asseurant seulement pour la voir  
 Loyalle & seure: helas! vous auiez tort:  
 Or estes vous bien cause de ma mort,  
 Veu que par vous i'en ay pris accointance,  
 Et mis mon cœur: mais ie voy sans doutāce  
 Quel' n'a vsé que d'vn amour fardee,  
 Pleurez mon œil autant par penitence  
 Que vous l'auiez par amour regardec.

*Dixain.*

**A**V cœur suffit d'entendre & de sçauoir  
 De nos amours l'aliance certaine,  
 Veu que ne puis de brief vous aller voir,  
 Non pas qu'il tienue au coust, n'y à la peine:  
 Mais vous sçauiez que l'estat que ie meine